

Kaiser und Basileus im Osten

Festgabe Hugo Blümner überreicht zum 9. August 1914, (Zürich 1914)
p. 303 ff.: „Eduard Schwyzer, Die sprachlichen Interessen Prokops von Cäsarea.“ p. 307: „Auch ein Lehnwort des Persischen aus dem Westen wird berührt: die Perser nennen den römischen Kaiser gerade mit diesem Namen — im Gegensatz zum griechisch-byzantinischen βασιλεύς — Καῖσαρ, οὕτω γὰρ τὸν Ῥωμαίων βασιλέα καλοῦσι Πέρσαι (Prokop II 21,9); vgl. armen. k a i s r, gelehrt k e s a r bei A. Thumb, Byzant. Zeitschr. 9 (1900), 402; beiläufig sei angemerkt, daß im — gebildeten — Neugriechisch ὁ Κάϊζερ für den deutschen Kaiser gebraucht wird.“

Bonn

Rudolf Hertz